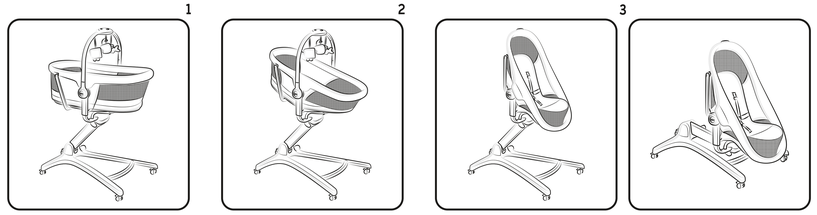
mm 615 x 260 x 820 h.

chicco Baby Hug 4in1 air



IT 1. ATTENZIONE: Leggere attentamente il libretto delle istruzioni contenuto all'interno della confezione. ATTENZIONE: Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di state seduto autonomamente, di girarsi e tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg (età di utilizzo indicativa 0-5/6 mesi). 2. ATTENZIONE: Non utilizzare la sdraietta se il bambino è in grado di stare seduto da solo. ATTENZIONE: Questa sdraietta non è intesa per prolungati periodi di sonno. Età di utilizzo consentita: dalla nascita fino a 9 kg (6 mesi). 3. Prodotto destinato a bambini di età inferiore a 36 mesi, di peso non superiore a 15 kg e in grado di stare seduti da soli.

EN 1. WARNING: Read carefully the instruction booklet included in the packaging. WARNING: This product is suitable for a child who is not able to sit alone, turn and raise himself by pushing on his hands and knees. Maximum child's weight: 9 kg (indicative age of use 0 - 5/6 months). 2. WARNING: Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided. WARNING: This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping. Age of permitted use: from birthday to 9 Kg (6 month). 3. This product is intended for children up to 36 months old, weighing a maximum of 15 kg, who are able to sit up unaided.

FR 1. AVERTISSEMENT: Lire attentivement la notice fournie dans l'emballage. AVERTISSEMENT : Ce produit s'adresse à un bébé qui ne sait pas s'asseoir tout seul, se retourner et se lever en s'appuyant sur les mains et les genoux. Poids maximum du bébé : 9 Kg (âge d'utilisation indicatif 0 – 5/6 mois). 2. AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul. AVERTISSEMENT: Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil. Âge d'utilisation conseillé: de la naissance à 9 Kg (6 mois). 3. Ce produit est destiné aux enfants de moins de 36 mois, d'un poids maximal de 15 kg et capables de se tenir assis sans assistance.

DE 1. WARNUNG: Lesen Sie bitte die in der Packung enthaltene Gebrauchsanleitung aufmerksamdurch. WARNUNG: Dieses Produkt eignet sich für Kinder, die sich nicht selbstständig setzen, drehen und hochziehen können, indem sie sich auf Hände und Knie stützen. Höchstgewicht des Kindes: 9 kg (ungefähres Verwendungsalter 0 bis 5/6 Monate). 2. WARNUNG: Den Kinderliegesitz nicht mehr verwenden, sobald das Kind ohne Unterstützung sitzen kann. WARNUNG: Dieser Kinderliegesitz ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen. Zulässiges Verwendungsalter: Ab der Geburt bis zu 9 kg Körpergewicht (etwa 6 monate). 3. Dieses Produkt ist für Kinder bis zum Alter von 36 Monaten mit einem Höchstgewicht von 15 kg vorgesehen, die ohne Unterstützung sitzen können.

ES 1. ATENCION: Leer detenidamente el manual de instrucciones contenido en el embalaje. ATENCION: Este producto es apto para un niño que no es capaz de estar sentado de manera autónoma, girarse o levantarse valiéndose de manos y rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg (edad de utilización aproximativa 0 – 5/6 meses). 2. ATENCION: No utilizar la hamaca si el niño puede estar sentado solo. ATENCION: Esta hamaca no ha sido diseñada para largos periodos de sueño. Edad de uso permitida: del nacimiento hasta 9 kg (6 meses). 3. Producto para niños de hasta 36 meses de edad con un peso máximo de 15 kg que sean capaces de sentarse por si mismos.

PT 1. AVISO: Leia atentamente o manual de instruções incluido na embalagem. AVISO: Este produto é indicado para crianças que ainda não conseguem ficar sentadas sozinhas, virar-se ou levantar-se apoiando-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg (idade de utilização indicativa 0 - 5/6 meses). 2. ATENÇÃO: Não utilize a espreguiçadeira se a criança já conseguir sentar-se sozinha. ATENÇÃO: Esta espreguiçadeira não foi desenvolvida para períodos de sono prolongados. Idade de utilização: desde o nascimento até aos 9 kg de peso (6 meses). 3. Produto adequado para crianças com idade inferior a 36 meses, com um peso não superior a 15 kg e capazes de se sentarem sozinhas.

NL 1. WAARSCHUUWING: lees de gebruiksaanwijzing in de verpakking aandachtig door. WAARSCHUUWING: dit product is geschikt voor een kind dat nog niet alleen kan zitten, zich nog niet kan draaien en zich nog niet kan optrekken en hierbij op de handen en knieën gaat zitten. Maximumgewicht van het kind: 9 kg (indicatieve gebruiksleeftijd 0- 5/6 maanden). 2. WAARSCHUUWING: Gebruik het ligstoeltje niet wanneer je kind zelfstandig kan zitten. WAARSCHUUWING: Het ligstoeltje is niet geschikt om gedurende lange periodes in te slapen. Toegestane gebruiksleeftijd: Vanaf de geboorte tot 9 kg (6 maand). 3. Product bestemd voor kinderen onder de 3 jaar, die niet zuaarder zijn dan 15 kg en in staat zijn zonder hulp te zitten.

CZ 1. POZOR: Pozorne si prectete návod K: použití uvnitr balení. POZOR: Tento výrobek je vhodný pro dite, které není schopno samostatne sedet, otácet se nebo se postavit pomocí rukou a kolen! Maximální váha ditete: 9 kg (použití pro deti ve veku priblizne 0-5/6 mesícu)! 2. UPOZORNENÍ: Toto kreslíko nepoužívejte pro deti, které jsou již schopny samostatne sedet. UPOZORNENÍ: Toto kreslíko nebylo vyvinuto za ucelem, aby v nem dite delší dobu spalo. Vhodné pro deti od narození do 9 kg (priblizne 6 mesícu). 3. Kan brukes av barn inntil 36 mnd., under 15 kg, og som kan sitte selv.

SV 1. VARNING: Läs bruksanvisningen i förpackningen noga. VARNING: Den här produkten passar ett barn som inte kan sitta självt, vända sig eller ta sig upp på händer och knän. Barnet får högst vägar: 9 kg (indikativ ålder för användning 0-5/6 månader). 2. VARNING: Använd inte babysittern om barnet inte kan sitta självt. VARNING: Den här babysittern är inte avsedd för långa sovstunder. Godkänd användningsålder: från födseln till 9 kg vikt (6 månader). 3. Produkt avsedd för barn under 36 månader, som inte väger över 15 kg och som kan sitta själva.

FI 1. VAROITUS: Lue huolellisesti pakkaukseen kuuluva ohjevihkonen. VAROITUS: Tämä tuote sopii lapselle, joka ei kykene istumaan yksin, kääntymään ja nousemaan työntäen käsillään ja polvillaan. Lapsen maksimipaino: 9 kg (ohjeistettu käyttöikä 0 - 5/6 kuukautta). 2. VAROITUS: Älä käytä sitteriä sen jälkeen, kun lapsi osaa istua tukematta. VAROITUS: Tätä sitteriä ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen nukkumiseen. Sallittu käyttöikä: syntymästä 9 kg:aan (6 kuukautta). 3. Tuote on tarkoitettu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille, joiden paino ei ylitä 15 kg ja jotka kykenet istumaan itsenäisesti.

NO 1. ADVARSEL!: Les nøye igjennom instruksjonen som er inkludert i esken. ADVARSEL!: Dette produkt er beregnet til barn som enda ikke kan sitte selv, reise seg eller krabbe uten hjelp. Maksimum vekt for barnet: 9 kg (anbefalt alder 0-5/6 md.). 2. ADVARSEL!: Bruk ikke vippestolen hvis barnet kan sitte selv. ADVARSEL! Det er ikke meningen at barnet skal bruke vippestolen til å sove lenge i. Må brukes kun fra 0 mnd. og opp til 9 kg (6 mnd.). 3. Kan brukes av barn inntil 36 mnd., under 15 kg, og som kan sitte selv.

DA 1. GIV AGT: Læs omhyggeligt instruktionen der er inkluderet i kartonen. GIV AGT: Dette produkt er beregnet til barn som endnu ikke kan sidde, rejse sig eller kravle uden hjælp. Maksimum vægt for barnet: 9 kg (anbefalet alder 0-5/6 måneder). 2. GIV AGT: Undlad at anvende liggestolen, hvis barnet er i stand til at sidde uden hjælp. GIV AGT: Denne liggestol er ikke egnet til længerevarende søvnperioder. Tilladt alder for brug: Fra fødslen og optil 9 kg (6 måneder). 3. Produkt beregnet til børn på under 36 måneder, med en vægt på højst 15 kg, som er i stand til at sidde uden hjælp.

PL 1. OSTRZEZENIE: Nalezy uwaznie przeczytac instrukcje znajdujace sie w opakowaniu. OSTRZEZENIE: Nie uzywac dla dzieci, które potra^a siedziec, kleczec lub podciagac sie. Maksymalny ciezar dziecka: 9 kg (przyblizony wiek uzytkowania 0 – 5/6 miesiecy). 2. OSTRZEZENIE: Nie uzywaj tego lezaczka, gdy twoje dziecko moze samodzielnie siedziec. OSTRZEZENIE: Ten lezaczek nie jest przeznaczony na miejsce dluzszego snu dziecka. Wiek dopuszczalnego stosowania: od narodzin do 9 kg (6 miesiecy). 3. Produkt przeznaczony dla dzieci, które potra^a samodzielnie siedziec, w wieku do 3 lat, o maksymalnej wadze do 15 kg.

EL 1. ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών που περιέχει η συσκευασία. ΠΡΟΣΟΧΗ: Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά που δεν μπορούν ακόμα να κάθονται μόνα τους, να γυρίζουν και να σηκώνονται με τα χέρια και τα γόνατά τους. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά (ενδεικτική ηλικία χρήσης 0 - 5/6 μηνών). 2. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε το ρηλιές όταν το παιδί είναι σε θέση να κάθεται από μόνο του. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το ρηλιέ, είναι ακατάλληλο για παρατεταμένες περιόδους ύπνου. Επιτρεπόμενη ηλικία χρήσης από τη γέννηση μέχρι 9 κιλά (6 μηνών). 3. Το προϊόν προορίζεται για παιδιά ηλικίας έως 36 μηνών, βάρους έως 15 κιλά που μπορούν να κάθονται μόνα τους.

TR 1. IKRZ: Paketin içinde bulunan kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz. IKRZ: Bu ürün tek ba`ına veya dizleri üzerinde oturamayan, elleri ve dizleri üzerinde kalkamayan çocuklar için uygundur. Çocugun maksimum agırlıgı: 9 kg (Kullanım ya`ı 0 - 5/6 ay). 2. DIKKAT: Çocuk tek basına oturamadıgı takdirde ana kucagını kullanmayınız. DIKKAT: Bu ana kucagı çocugu uzun sure uyutmak için tasarlanmamıstır. Izin verilen kullanım yası: dogumdan 9 kg'ka (6 aya) kadar. 3. Bu ürün 36 aydan küçük, agırlıgı 15 kg'dan az ve tek basına oturabilen çocuklara yöneliktir.

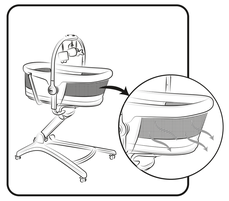
UK 1. УВАГА! Уважно ознайомтеся з інструкціями, які містяться всередині упаковки. УВАГА! Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг (приблизний вік 0 – 5/6 місяців). 2. УВАГА: Не використовуйте шезлонг, якщо дитина може вже сидіти самостійно. УВАГА: Цей шезлонг не призначений для тривалих періодів сну. Допустимий вік дитини: від народження до досягнення ваги 9 кг (6 місяців). 3. Виріб призначений для дітей віком до 36 місяців, вагою не більше 15 кг, які в змозі сидіти самостійно.

RU 1. ВНИМАНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями, которые содержатся внутри упаковки. ВНИМАНИЕ! Данное изделие предусмотрено для ребенка, который пока не умеет самостоятельно садиться, переворачиваться и приподниматься, опираясь на руки и колени. Максимальный вес ребенка: 9 кг (при примерном возрасте 0 – 5/6 месяцев). 2. ВНИМАНИЕ: Запрещается использование люльки, если ребенок в состоянии сидеть без посторонней помощи. данная люлька не подходит для длительного периода сна. ВНИМАНИЕ: Допустимый возраст для использования: с рождения до 9кг (6 месяцев). 3. Изделие предназначено для детей возрастом до 36 месяцев и весом не более 15 кг, которые могут сидеть самостоятельно.

BR 1. ATENÇÃO: Leia atentamente o manual de instruções contido na embalagem. ATENÇÃO: Este produto é indicado para crianças que ainda não conseguem ficar sentadas sozinhas, virar-se ou levantar-se apoiando-se nas mãos e nos joelhos. Peso máximo da criança: 9 kg (idade de utilização indicativa 0 - 5/6 meses). 2. BR - ATENÇÃO: Não utilize a espreguiçadeira se a criança já consegue ficar sentada sozinha. ATENÇÃO: Esta espreguiçadeira não foi desenvolvida para períodos de sono prolongados. Idade de utilização: desde o nascimento até aos 9 kg de peso (6 meses). 3. Esta cadeira de sociabilização é destinada para crianças a partir de 6 até 36 meses de idade e com peso de até 15 kg e capazes de sentar sozinhas.

AR 1. تنبيه: يرجى قراءة دليل التعليمات الموجود في العلبة بعناية. تنبيه: يجب استعمال هذا المنتج للأطفال غير القادرين على الجلوس بمفردهم وغير القادرين على الدوران حول أنفسهم أو الوقوف بالاعتماد على أيديهم وركبهم. يجب أن لا يزيد وزن الطفل على 9 كيلو ويجب أن يتراوح عمر الطفل الذي يستخدم المنتج له بين 0 شهراً 5-6 أشهر). 2. تحذير: لا تستعمل المقعد الهزاز بمجرد أن يصبح طفلك قادرًا على الجلوس لوحده. تحذير: المقعد الهزاز هذا غير مصمم لفترات النوم الطويلة. العمر المسموح للاستخدام: منذ الولادة حتى وزن 9 كجم (6 أشهر) 3.هذا المنتج مصمم للأطفال الذين لا تزيد أعمارهم على 63 شهرا ولا يزيد وزنهم على 51 كيلو من القادرين على الجلوس بمفردهم دون مساعدة.

chicco Baby Hug 4in1 air



IT Il tessuto in rete migliora il passaggio dell'aria e aumenta la visibilità all'interno, per mantenere sempre il contatto visivo col bambino.

EN The mesh fabric enhances the air flow and the visibility inside, to always keep eye-contact with the baby.

FR Le tissu en filet améliore le passage de l'air et augmente la visibilité à l'intérieur, pour garder en permanence le contact visuel avec l'enfant.

DE Das Netzgeuebe verbessert die Luftzufuhr und erhöht die Sicht ins Innere, um stets Sichtkontakt mit dem Kind zu halten.

ES El tejido de malla mejora el paso del aire y aumenta la visibilidad al interior, para mantener siempre el contacto visual con el niño.

PT O tecido de malha melhora a passagem do ar e aumenta a visibilidade no interior, de modo a sempre manter o contacto visual com o bebe.

NL Het netweefsel verbetert de luchtdoorstroming en het zicht binnen, om visueel contact met het kind te houden.

CZ Sítovina zlepšuje průchod vzduchu a zvyšuje viditelnost ve vnitřním prostoru, abyste s dítětem mohli vždy udržovat oční kontakt.

SV Nättyget förbättrar luftflödet och ökar synligheten, för att alltid hålla synlig kontakt med barnet.

FI Verkkokangas parantaa ilman vaihtuvuutta ja helpottaa sisäpuolelle näkemistä, jotta voit säilyttää näköyhteyden lapseen.

NO Nettingstoffet forbedrer luftpassering og bedre synlighet innenifra, for slik å alltid ha godt oppsyn med barnet.

DA Netstoffet forbedrer luftstrømmen og øger synligheden indeni, så du altid har visuel kontakt med barnet.

PL Tkanina z siatki ułatwia przepływ powietrza i zwiększa widoczność wewnątrz, tak aby zawsze można było mieć kontakt wzrokowy z dzieckiem.

EL Το δίχτυωτό ύφασμα βελτιώνει τη διέλευση του αέρα και αυξάνει την ορατότητα στο εσωτερικό, διατηρώντας πάντα την οπτική επαφή με το παιδί.

TR Bebeğinizle göz temasını daima sürdürebilmeniz için, örgü kumaş, iç kısımdaki görünürlüğü ve hava akışını iyileştirir.

UK Сітчаста тканина покращує проходження повітря і видимість того, що за нею знаходиться, для збереження постійного візуального контакту з дитиною.

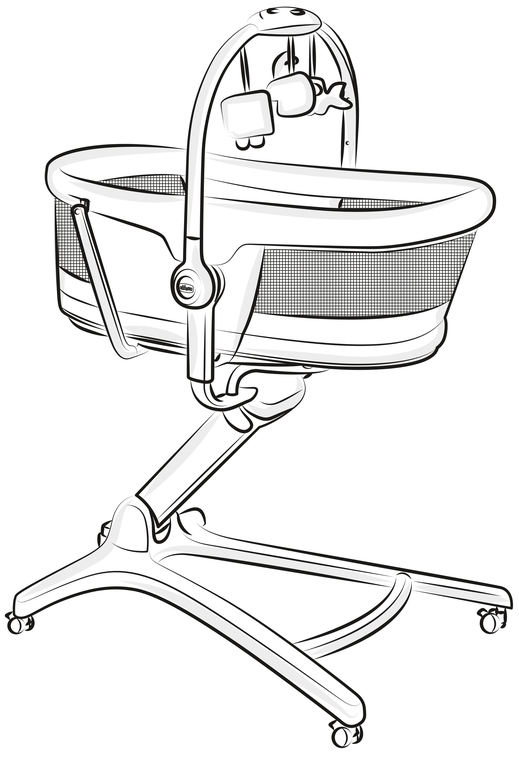
RU Сетчатая ткань способствует проходу воздуха и увеличивает видимость внутри изделия, помогая поддерживать постоянный зрительный контакт с ребенком.

BG Мрежестата материя подобрява циркулацията на въздух и увеличава видимостта към вътрешната част, за да поддържате през цялото време зрителен контакт с бебето.

BR O tecido de malha melhora a passagem do ar e aumenta a visibilidade no interior, de modo a sempre manter o contacto visual com o bebé.

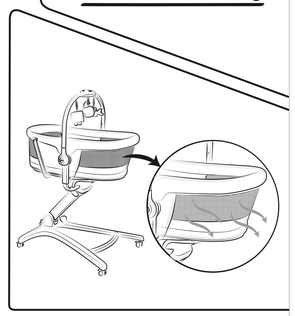
AR يحسن الغطاء القماشي الشبكي تدفق الهواء وإتاحة الرؤية إلى الداخل. وذلك للحفاظ على متابعة طفلك على نحو دائم.

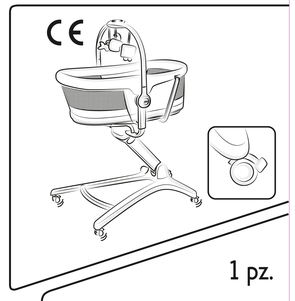
chicco Baby Hug 4in1 air



0m+

MAX 36m/15 Kg





1 pz.

4 IN 1: CULLA, SDRAIETTA, SEGGIOLONE E PRIMA SEDIA AL TAVOLO

- 4 IN 1: CRIB, RECLINED CRADLE, HIGHCHAIR AND TABLE CHAIR
- 4 EN 1 : BERCEAU, TRANSAT, CHAISE HAUTE ET PREMIÈRE CHAISE DE TABLE
- 4 IN 1: WIEGE, SCHAUKELWIPPE, KINDERHOCHSTUHL UND KINDERSTUHL AM TISCH
- 4 EN 1 : BERCEAU, TRANSAT, CHAISE HAUTE ET PREMIÈRE CHAISE DE TABLE
- 4 EN 1: CUNA, HAMACA, TRONA Y PRIMERA SILLA A LA MESA
- 4 EM 1: MOISÉS, ESPREGUIÇADEIRA, CADEIRA DE SOCIABILIZAÇÃO E POLTRONA

chicco Baby Hug 4in1 air

IT 4 pratiche ruote frenabili per spostarlo facilmente in casa.

EN 4 practical braked wheels to move it easily around the house.

FR 4 roues freinées très pratiques pour le déplacer aisément à la maison.

DE 4 praktische, gebremste Räder, zum problemlosen Verstellen in der Wohnung.

ES 4 prácticas ruedas con freno para desplazarlo fácilmente en casa.

PT 4 práticas rodas bloqueáveis para poder deslocá-lo facilmente em casa.

NL 4 praktische vergrendelbare wielen om deze eenvoudig in huis te verplaatsen.

CZ 4 praktická kolečka k jeho snadnému přemístění u vás doma.

SV 4 praktiska bromsade hjul för att enkelt kunna flytta runt den i huset.

FI 4 kätevää, jarrullista pyörää, joiden avulla sitä voidaan siirtää helposti kotona.

NO 4 praktiske hjul som bremser for å flytte den enkelt rundt omkring i huset.

DA 4 praktiske hjul med bremser, så den nemt kan flyttes i hjemmet.

PL 4 praktyczne blokowane kółka do łatwego przemieszczania po całym domu.

EL 4 εύχρηστες ρόδες με φρένα για την εύκολη μετακίνησή του στο σπίτι.

TR Evin içinde rahatça dolaşma izin veren 4 frenli tekerlek.

UK 4 зручні колеса з гальмами для легкого переміщення по дому.

RU 4 практичных колеса с тормозом для удобного перемещения по дому.

BG 4 практични колелца със спирачки за лесно придвижване из дома.

BR 4 práticas rodas com freio para mová-lo facilmente em casa.

AR قابل لضبط الارتفاع عن طريق دواسة مريحة لمراقبة طفلك على نحو دائم.

cod. 00 079193 000 000

CONFORME AUX EXEGENCES DE SÉCURITÉ

EN 12790:2009 - EN 14988:2017 - EN 1130-1:1996

001

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

Made in China - Fabricado em China
Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα
صنع في الصين

IT Le pile (2 AA 1,5 V) non sono incluse nella confezione.

EN Batteries (2 AA 1.5 V) are not included in the packaging.

FR Les piles (2 AA 1,5 V) ne sont pas inlcuses dans l'emballage.

DE Die Batterien (2 AA 1,5 V) sind nicht in der Packung enthalten.

ES Las pilas (2 AA 1,5 V) no están incluidas en el empaque.

PT As pilhas (2 AA 1,5 V) não estão incluídas na embalagem.

NL De batterijen (2 AA 1,5 V) zijn niet inbegrepen in de verpakking.

CZ Baterie (2 AA 1,5 V) nejsou součástí balení.

SV Batterierna (2 AA 1,5 V) ingår inte i förpackningen.

FI Pakkaus ei sisällä paristoja (2 AA 1,5 V).

NO Batteriene (2 AA 1,5 V) følger ikke med i pakningen.

DA Batterierne (2 AA 1,5 V) er ikke inkluderet i pakningen.

PL Baterie (2 AA 1,5 V) nie są dołączone do opakowania.

EL Οι μπαταρίες (2 AA 1,5 V) δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία.

TR Piller (2 AA 1,5 V) pakete dahil değildir.

UK Батарейки (2 AA 1,5 В) в упаковці відсутні.

RU Батарейки (2 AA 1,5 В) в комплект не входят.

BG Батериите (2 бр. AA 1,5 V) не са включени в пакета.

BR As pilhas (2 AA 1,5 V) não estão incluídas.

AR البطاريات (2 بطارية من النوع AA بجهد 1.5 فلط) غير متضمنة في العبوة.